

Universal Declaration of Human Rights -
Dzongkha/Bhutanese ()

འཕྲིན་ལོ་

དུས་ཚིག་ལོ་ ༡༩༤༨ ཟླ་བ་ ༡༠ ལོ་ཚེས་ ༡༠ ལུ་ཡུ་ནི་གྲི་རྩི་ནི་
ལུ་ཚེས་ལ་གྲི་ལ་མི་རིགས་ལུ་བདེ་བ་ཐོབ་པའི་སྐོར་དེ་བ་རྒྱུ་རྩི་བ་ལོ་
སྟེ། རྒྱལ་ཁབ་གྲི་མཐུ་མི་ཚེས་ལ་རྒྱུ་ལུ་མི་རིགས་ལུ་བདེ་བ་ལ་འདྲ་
མཉམ་ཐོབ་པའི་ཁུངས་རྒྱུ་ལུ་ལུ་གྲི་ནང་གི་སྤོ་བ་གྲུ་ལག་དང་ལེས་ཡོན་
སྤེལ་ཁང་རྒྱུ་ནང་ལས་པར་སྤྱི་དོན་ལུ་མེན་པར་དུ་གོ་ཐབས་ལུ་རྒྱལ་དེ་བ་
འབད་ལག་ཡོན་འཐབ་དགོས་ཡིན།

མི་རིགས་གར་བདེན་པ་ལ་རྟོག་དང་རང་དབང་རང་བཙན་འདྲ་མཉམ་
འབད་སྐྱེམ་ཨིན། ཡུ་ཨེན་གྱིས་འགྲོ་བ་མི་རིགས་ཀྱི་བདེན་པ་དང་རང་
དབང་རང་བཙན་ཚུ་མེ་མོ་ཡུ་དབང་ཚ་འདྲ་མཉམ་ཐོབ་ཡུགས་ཚུ་གིས་
ཡར་རྒྱས་དང་བདག་སྐྱོང་ཡུ་རྒྱུ་སྐྱོར་མཛད་ནི་གི་ཁས་བླངས་ཡོད།
ཁས་བླངས་འདི་གིས་རྒྱལ་ཁབ་སྤྱིར་སྤངས་ནང་འགྲོ་བ་མི་རིགས་ཚུ་ཡུ་
བདེན་པ་དང་སྐྱོ་གཏད་འདྲ་མཉམ་ཐོབ་ཐབས་བཟོ་ནི་ཨིན། འགྲོ་བ་མི་
རིགས་ཀྱི་བདེན་པ་དང་རང་བཙན་གྱི་དབང་ཚ་ཚུ་དྲུགས་ཐོད་ཐོད་དང་
འཇམ་ཏོང་ཏོ་བཟོ་ཐབས་འབད་ནི་སྐབ་ཅི།

བདེན་པ་དེ་ཚུ་བྱེད་རང་ཚུ་གི་ཨིན།

འདི་ཚུ་གར་བྱེད་རང་གི་བདེན་པ།

བྱེད་རང་དེ་ཚུ་གར་གིས་ངོས་ལེན་འབད་དེ་ཡར་རྒྱས་དང་བརྟན་ཐབས་
ཡུ་རྒྱུ་སྐྱོར་འབད་དེ་འགྲོ་བ་མི་རིགས་ཚུ་ཡུ་ཕན་ཐབས་བཟོ།

སྤྱིར་བསྟན་པ་འགྲོ་བ་མི་རིགས་ཀྱི་བདེན་པ་གསལ་བསྟན་གསལ།

རྒྱལ་ཁབ་ནང་འགྲོ་བ་མི་རིགས་ཀྱི་ཁོངས་སུ་གཏོགས་མི་གར་བདེ་སྤྱོད་
དང་ཚུལ་མཐུན་གྱི་བྲིས་ལུགས་རང་དབང་རང་བཙན་དང་བདེན་པ་ཚུ་ཐོབ་
མི་གཞི་དོ་མ་ཅིག་འབད་བརྟེན་ཨིན། འགྲོ་བ་མི་རིགས་ཚུ་ལུ་ཚུལ་མིན་
གྱི་བུ་སྤྱོད་དང་གཞོན་རྒྱུ་ཚུ་མེད་པ་བཟོ་སྟེ་འཛམ་གླིང་ནང་མི་རིགས་ཀྱི་
ཁོངས་སུ་གཏོགས་མི་ཚུ་ལུ་རང་བཙན་གྱི་དབང་ཆ་ཚུ་གར་འདྲ་མཉམ་
ཐོབ་ཐབ་ལུ་བརྟེན་ལུགས་བསྟེན། མི་དེ་ཚུ་ལུ་བདེན་པ་དང་རང་བཙན་ཚུ་
ཚུལ་མིན་པེ་འགྲོ་བ་ཅིན་འགྲོ་བ་མི་རིགས་ཀྱི་བདེན་པ་དང་རང་བཙན་གྱི་
བྲིས་ལུགས་ཚུ་གྱིས་རྒྱལ་སྤྱོད་འབད་དགོ། སྤྱིར་བསྟན་པ་རྒྱལ་ཁབ་
ཚུ་གྱི་བར་ན་མཐུན་འཕེལ་ཐབ་ཐབ་གྱི་ཐུག་ལ་ཚུ་ལུ་ལྷུར་བརྟེན་གྱིས་ཡར་
རྒྱས་བཏང་དགོ། ལུ་ལེན་གྱི་མཐུས་མི་ཚུ་གྱིས་འགྲོ་བ་མི་རིགས་ཀྱི་
བདེན་པ་དང་སྤྱོད་གཏང་ཚུ་ལུ་གསལ་ཤོས་སྟེ་གཞི་བཟུགས་པ་ལས་འགྲོ་བ་
མི་ལེ་བྱུང་ཚེས་དང་ཕོ་མོ་ལེ་དབྱེ་བ་དང་བདེན་པ་ཚུ་གར་རང་བཞིན་གནས་
སྟངས་ཀྱི་ལས་རིམ་ཐོག་ལུ་ཡར་རྒྱས་གཏང་སྟེ་མི་ཚེས་རིང་ལུ་རང་བཙན་

ཐོབ་ཐབས་བཟོ་ཡོད། མཐུས་མི་ཚུ་ཡང་ཡུ་ཨོན་དང་མཐུན་འབྲེལ་གྱིས་
འཇོམ་གྱིང་ནང་འགྲོ་བ་མིའི་བདེན་བཟུང་ག་ར་ལུ་ཐོབ་ཐབས་དང་བལྟ་
རྟོགས་གྱི་ལུགས་ལ་ཚུ་ཚུལ་མཐུན་འབད་དེ་རང་དབང་རང་བཙན་གྱིང་གྱིང་
བཟོ་ནི་ཨོན།

སྤྱིར་བཏངས་ག་ར་གྱིས་བདེན་བཟུང་རང་བཙན་དེ་ཚུ་དགོ་བཤམ་ཆེས་ཚུ་
ཉ་གོ་བཟུག་ནི་དེ་ལག་ཆེ་ཏུ་ག་ཨོན་མཁའལེས་དགོ།

སྤྱིར་བཏངས་ཚོགས་པ།

འགྲོ་བ་མི་རིགས་གྱི་བདེན་བཟུང་གསལ་བསྐྱབས་འདེ།

སྤྱིར་འཇོམས་གྱིང་ག་སྤྱི་ལུ་ཡང་མི་རིགས་རང་རང་ལོ་ལོ་གྱིས་ཉ་གོ་མ་
འབད་དེ་འགྲོ་བ་མི་རིགས་ལུ་བདེན་བཟུང་རང་བཙན་གྱི་དབང་ཆ་ཚུ་རྣམས་
པོ་ཐོབ་ལུགས་ཚུ་རྣམས་ལབ་ལྷི་ནང་མེད་པར་སྟོན་ནི་དང་སྐྱབ་དགོ་བཟུང་
རོལ་ལེན་འབད་དེ་ཡར་རྒྱས་གཏང་ཐབས་ལུ་འགྲོ་བ་མི་རིགས་ལུ་བདེན་
བཟུང་རང་བཙན་གྱི་ཚོགས་པའི་མཐུས་མི་ཚུ་གྱིས་འགྲོ་བ་མི་རིགས་གྱི་
དབང་ཆའི་བྲིམས་ལུགས་བརྒྱུ་ལག་ལེན་འཐབ་དགོ།

དོན་ཚན་དང་པ།

འགྲོ་བ་མི་རིགས་གར་དབང་ཆའདྲ་མཉམ་འབད་སྐྱེས་ལས་གར་གིས་
གཅིག་གིས་གཅིག་ལུ་སྤྱོད་ཚེ་དམ་ཚིག་བསྟན་དགོ།

དོན་ཚན་གཉིས་པ།

གར་རང་དབང་དང་བདེན་པ་ཐོབ་མི་འབད་ལས་དབྱེ་བ་ཚོས་ལུགས་
ཐོ་མོ་སྐྱེས་རིགས་སྲིད་བྱུས་མི་རིགས་གནས་སྐབས་ཚུ་
དངོས་དང་གཞན་ཚུ་ཡང་ཕྱེ་ནི་མི་འོང་། ད་ཅུ་ཡང་སྲིད་བྱུས་དང་བྲིམ་ས་
ལུགས་ཀྱི་གཞི་ཚུ་གར་གྱིས་ཅིག་གི་ཐོག་ལུ་གནས་དགོབ་ལས་རང་
དབང་རང་བཙན་དང་སློབ་གཏུང་ཚུ་གཞུང་མེད་པ་ལ་སོགས་པ་ཚུ་ལུ་སོ་སོ་
མི་འོང་།

དོན་ཚན་གསུམ་པ།

གར་ལུ་མི་ཚོ་བདེན་པ་དང་ཉེན་སྲུང་ཚུ་གི་དབང་ཆ་ཡོད།

དོན་ཚན་བཞི་པ།

གར་འབད་རུང་སྐྱེ་མེད་པ་དང་དུལ་ཐོགས་མེད་པའི་བཀོལ་སྤྱོད་ཀྱི་སྤུག་
ལས་ཚུ་ནང་མི་རིགས་ཚུ་བཙུགས་ཏི་བཀོལ་ནི་མི་འོང་།

དོན་ཚན་ལྔ་པ།

མི་རིགས་གསུམ་ཡང་ཚུ་ལ་མིན་གྱིས་བྲིམས་བསྐྱེད་ཅི་དང་དམར་བསམ་དགྱི་
སྤོངས་བཅུ་ཅི་ཚུ་འབད་མི་རུང།

དོན་ཚན་དུ་ག་པ་ལྟ།

ག་ར་ལུ་ག་སྟེ་འགོ་རུང་མི་ཁུངས་ཀྱི་བྲིམས་ལུ་གསུམ་ནང་དངོས་འཛིན་ཡོད།

དོན་ཚན་བདུན་པ།

ག་ར་བྲིམས་ལུ་གསུམ་ནང་འདྲ་མཉམ་དང་ཕྱོགས་རིས་མེད་པར་ཉེན་སྲུང་
ཐོབ་ལམ་ཡོད་ཐོག་ག་ར་ཅིག་གིས་ཅིག་ལུ་ཆགས་དུངས་ཕྱོགས་རིགས་
མེད་པ་འདྲ་མཉམ་དགོ།

དོན་ཚན་བརྒྱད་པ།

ག་ར་ལུ་བྲིམས་ལུ་གསུམ་ནང་འབྲིལ་ཏི་ལུ་གཡོག་གི་ཐོབ་ལམ་ཚུ་ཚུ་ལ་
མཐུན་གྱིས་བཤོལ་དཔྱོད་འབད་ནིའི་བདེན་པ་ཡོད།

དོན་ཚན་དགུ་པ།

ཚུ་ལ་མིན་དང་བདེན་ཁུངས་མེད་པའི་འཛིན་བརྒྱུང་ཐག་བཅོད་འབད་ནིའི་
དབང་ཆ་གསུམ་ཡང་མེད།

དོན་ཚན་བཅུ་པ།

གཡུ་ཡང་བདེན་ལུངས་ཚུ་འདྲ་མཉམ་ཡོད་ཐོག་ཉེ་གྲིམས་ཚུ་ཡང་མི་མེར་
ཚུ་གྱི་མཐོང་མཐར་རང་དབང་གིས་དཔྱོད་དགོ།

དོན་ཚན་བཅུ་གཅིག་པ།

༡། གཡུ་ཡང་ཉེས་གྲིམས་ཐོབ་ལམ་བདེན་ལུངས་བརྗོད་ཐོགས་
ལས་དོན་གྱི་སྒྲིབ་བརྗོད་དང་གྲིམས་བཀའ་ཚུ་འབད་ནི་མི་རུང་བའི་གྲིམས་
ལུགས་ལ་གསལ་ཡོད།

༢། རྒྱལ་ཡོངས་སྤྱི་ནང་གི་གྲིམས་ལུགས་ནང་གྱུ་དཔྱོད་གཅིག་གི་
ཐང་ལུ་ཡང་ཚུ་ལ་དང་མ་མཐུན་བའི་ཉེ་གྲིམས་ཚུ་བཀའ་ནི་དང་དོན་མེད་
ལོག་ལོག་དཔྱེ་ཞིབ་འབད་དུ་མི་རུང་།

དོན་ཚན་བཅུ་གཉིས་པ།

གཡུ་ཡང་སྐར་དོན་གྱི་ལུ་ལུ་དཔྱེ་ཞིབ་གྱིས་དུག་གས་ཤིང་རྒྱབ་སྐྱོ་བར་
རྒྱུ་འབད་དུ་མི་རུང་། དེ་བརྒྱུ་རྒྱབ་གཤམ་འབད་མི་མི་རིགས་གཡུ་ཡང་
བདེན་པ་འདྲ་མཉམ་ཐོབ་པའི་གྲིམས་ལུགས་འདི་ཡིན།

དོན་བཅུ་གསུམ།

༡། གཤམ་ཡང་རྒྱལ་ཁབ་ཕྱི་ནང་གིས་མཚམས་ལས་པར་རྒྱུད་དེ་
གནས་བཅག་ནི་དང་འགྲུལ་དཔྱོད་འབད་ནིའི་བཀག་ཆ་མེད་པ་རང་དབང་
ཡོད།

༡། གཤམ་ཡང་རང་གི་རྒྱལ་ཁབ་དང་གཞན་མི་རྒྱལ་ཁབ་ཚུ་ལས་
འཕྲོད་འགྲོ་ནི་དང་ལོ་ག་ནིའི་བདེན་པ་དང་དབང་ཆ་ཡོད།

དོན་ཚན་བཅུ་བཞི་པ།

༡། གར་ལུ་གཞན་གྱི་རྒྱལ་ཁབ་ནང་བརྒྱལ་ཞུགས་འབད་དེ་རྒྱོ་
ཉམས་འཕེལ་ནིའི་དབང་ཆ་ཡོད།

༡། དབང་ཆ་ལམ་བདེན་པ་འདི་ཉེ་ཅན་གྲུལ་ཁར་རྒྱུད་མི་དང་རྒྱུད་
དོན་ལུ་གཞོན་མི་རྒྱུ་ལུ་ཐོབ་ལམ་མེད་པ་འབད་ཡུ་ནི་གི་འཕྲོ་ལུ་གྲུག་གིས་
དམིགས་ཡུལ་ཨིན།

དོན་ཚན་བཅོ་ལྔ་པ།

༡། གཤམ་ཡང་མི་ཁུངས་ལོ་རྒྱུས་གྱི་དབང་ཆའི་བདེན་པ་ཡོད།

༡། ག་གྲིས་ཡང་རང་གི་མི་ཁྱེད་ལ་དོ་རྟོགས་རྒྱུ་ལྟར་དང་མི་
ཁྱེད་ལ་དོ་རྟོགས་ཀྱི་འདེན་པ་རྒྱུ་ལྟར་མེད་ཅིས་ནི་མི་འོད།

དོན་ཚན་བཅུ་དྲུག་

༡། བོ་མོ་ལོན་འབྲེལ་མཉམ་རྒྱུ་མི་ཁྱེད་ལ་དང་ཚོས་ལུགས་རྒྱུ་ལུ་མ་
བལྟ་བར་གཉེན་སྦྱོར་འབད་དེ་བཟུང་ཚང་འབད་ཚོག་པའི་བདེན་པ་ཡོད།
དེ་རྒྱུ་གཉེན་སྦྱོར་གྱི་ལམ་ལུགས་རྒྱ་གཞན་དང་ལྷོག་ར་ཅིག་

༢། གཉེན་སྦྱོར་འདི་བཟུང་ཚང་གཉེས་ཀྱི་སློབ་འདོད་དང་བསྐྱེད་
དགོ་པའི་དབང་ཆ་ཡོད།

༣། བཟུང་ཚང་འདི་ལུ་ལ་ཚན་ནང་འཁོད་ལུ་བདེ་སྦྱིད་དང་དགའ་
སྦྱིད་སྦྱོང་ས་ནིའི་གཞི་ཅིག་ཡིན།

དོན་ཚན་བཅུ་བདུན་།

༡། ག་ལུ་ཡང་རང་གི་རྒྱ་དངོས་དང་ས་གཞིའི་དབང་ཆ་དྲིལ་བུ་
ཡོད་ཅོག་གཞན་རྒྱ་དང་མཐུན་འབྲེལ་འབད་ཚོག་

༢། ག་ར་འབད་རུང་རང་གི་རྒྱ་དངོས་དང་ས་གཞི་རྒྱ་རྒྱུ་ལྟར་
འབད་དུ་མི་རུང་།

དོན་ཚན་བཅོ་བརྒྱད།

༡། ག་ལུ་ཡང་ཚོས་ལུགས་དང་བསམ་འཆར་གྱི་བདེན་པ་རང་
དབང་ཡོད་པ་ལས་རང་རང་སློབ་འདོད་དང་འབྲིལ་སླེ་ཚོས་ལུགས་དང་དད་
ཚོས་ཚུ་རང་རང་སོ་སོ་དང་ཅིག་མཐུན་ཚོགས་པའི་སློབ་ལས་འགྲུར་བཅོས་
འབད་དེ་སླབ་སླུངས་འབད་ཚོག་

དོན་ཚན་བཅུ་དགུ།

ག་ལུ་ཡང་བསམ་འཆར་བཟོད་འདོད་ཚུ་གྱི་བདེན་པ་རང་དབང་ཡོད་
བདེན་པ་འདི་ཚུ་ཡང་གཞན་གྱིས་བར་ཆད་དང་དགོགས་ཁ་ཚུ་མེད་པ་
གནས་ཐོག་གསལ་ཤོག་ཐོག་ལག་ལེན་འཐབ་ཚུག་

དོན་ཚན་ཉེར་ལུ།

༡། ག་ལུ་ཡང་སྤྱིད་ཉམས་ཐོག་ཚོགས་པ་བཟོ་བའི་དབང་ཆའི་
བདེན་པ་ཡོད།

༢། ག་ལུ་ཡང་ཚོགས་པ་འདི་མེན་འདི་མེན་ཟེར་སོ་སོ་བྱུ་ནི་མེད།

དོན་ཚན་ཉེར་གཅིག་

༡། ག་ལུ་ཡང་རང་གི་རྒྱལ་ཁབ་གྱི་མཐའ་དོན་ལུ་དངོས་སུ་འབད་

དང་དོ་ཚབ་ཐོག་ལུ་འབད་བཅའ་མ་གཏོགས་ནི་དབང་ཆ་ཡོད།

༡༽ ག་ལུ་ཡང་རང་གི་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་མི་སེར་གྱི་མཐའ་དོན་ལུ་
ཞབས་གཏོགས་ཞུ་ནི་དེ་བཞེན་པ་ཡོད།

༢༽ ག་རྒྱུད་གི་ཐག་བཅད་གནང་བའདི་ཚུ་ མི་ཚུ་གི་བསམ་འདོན་
ཡིན་མ་ལས་དེ་ཚུ་དང་བསྐྱུན་ཏི་གསལ་བའི་ཐོག་འགན་སྐྱུར་འབད་དེ་
བཅོམ་མ་འཐུ་རྒྱུ་ཞུ་ནི་དབང་ཆ་ཡོད།

དོན་ཚན་ཉེར་གཉིས་༥༥

ག་ལུ་ཡང་རང་སོའི་ཚོགས་པའི་འཐུ་མི་འབད་ཡེ་ལས་ཚོགས་པའི་གཉེན་
སྤུང་ཚུ་རྒྱལ་ཡོངས་མཐུན་འབྲེལ་གྱིས་བྱ་དགོད་ཚུ་ལ་མཐུན་འབད་རང་
དབང་གིས་ཡར་རྒྱུད་བཏང་ནི་དབང་ཆ་ཡོད།

དོན་ཚན་ཉེར་གསུམ་༥༦

༡༽ ག་ལུ་ཡང་གཡོག་མེད་མི་ཚུ་གཡོག་སྤོད་ནི་དབང་ཆ་ཡོད་པ་
ལས་ལུ་གྱི་མཐོ་དགོས་དང་བྱིས་ཏི་གཡོག་ནང་བཅུགས་ཐབས་ཀྱི་དབང་
ཆ་དང་བཞེན་པ་ཡོད།

༢༽ ག་ལུ་ཡང་སྤོན་བཞེད་དང་སྐྱེ་ཐབས་མེད་པར་ལུ་གཡོག་དང་

མིལ་པའི་དངུལ་ཕོགས་འདྲ་མཉམ་ཐོབ་པའི་བདེན་པ་ཡོད།

༡༽ ག་ར་འབད་རུང་རང་གི་ལུ་གཡོག་དང་མིལ་པའི་གཉེན་རྒྱུང་
བདག་འཛིན་ཚུ་གི་རང་དང་ནང་མི་ཚུ་གིས་རང་མོའི་སྡེ་ཚན་རྒྱུང་སྐྱོབ་
འབད་ནིའི་བདེན་པ་ཡོད།

༢༽ ག་ལུ་ཡང་རང་མོའི་ཡུལ་ཚན་རྣམས་ཚོགས་པ་རྒྱུང་སྐྱོབ་ལུ་
ཚོང་ལས་ཀྱི་སྡེ་ཚན་ཚུ་ནང་བཅའ་མ་གཏོགས་ནིའི་བདེན་པ་དང་དབང་ཚ་
ཡོད།

དོན་ཚན་ཉེར་བཞི།

ག་ལུ་ཡང་རང་མོའི་སྐབས་བདེ་རྒྱུག་དང་མིལ་པའི་གཞི་གཡོག་འགན་
ཁུར་འབད་ནི་དང་དངུལ་ཕོགས་ཡོད་པའི་ངལ་གསོལ་ཚུ་ཡང་ཐོབ་ལམ་
གིས་བདེན་པ་ཡོད།

དོན་ཚན་ཉེར་ལྔ།

༣༽ ག་ར་ལུ་ཐོབ་ལམ་གྱི་གོ་སྐབས་ཚུ་འདྲ་མཉམ་ཡོད་དུ་
འབད་ན་སྤོབ་བཅོས་དང་བཟའ་འཐུང་བཀའ་བཀོལ་སྤོང་མིལ་དེ་ལས་
གཞན་ཡང་ལ་གཡོག་མེད་པའི་དཀའ་ངལ་དང་ལོ་ན་ཚོད་ཀྱིས་པའི་དཀའ་

ལྷན་བཟའ་འཁྲུང་མ་ལང་པའི་དཀའ་ངལ་ཚུ་བསེལ་ཐབས་གྱི་གོ་སྐབས་
འདྲ་མཉམ་ཐོབ་ལམ་གྱི་བདེན་པ་ཡོད།

༡། རམ་དང་ཨ་ལོ་ཚུ་ག་ར་འབད་རུང་རྒྱལ་ཁབ་སྤྱི་ནང་ག་སྡེ་
སྤེལ་རུང་ཉེན་སྲུང་གི་ཐོབ་ལམ་ཚུ་ལྷོག་ཅིག།

དོན་ཚན་ཉེར་དུག།

༡། ག་ར་ལུ་ཤེས་ཡོན་ཚུ་རིན་མེད་སྤོང་པར་ཐོབ་དགོས་དང་མཐོ་
རིས་ཤེས་ཡོན་གྱི་ཐད་རང་སེའི་ལྷོག་མ་གྱུབ་དང་བརྟུན་དགོ་པའི་བདེན་པ་
ཐོབ།

༢། ཤེས་ཡོན་ཚུ་ཡང་གཞི་རང་རང་སོ་སོ་ཡར་རྒྱས་གཏང་
ཐབས་དང་རྒྱལ་ཁབ་ནང་གཞི་བདེ་བཟོ་ཐབས་ཚོས་དང་འཇིགས་ཉེན་
གཉེས་ཆ་ལུ་གུམ་ཞབས་བསྐྱེད་དགོ་པའི་ཐོག་ལས་འབད་ནིའི་བདེན་པ་
ཡོད།

༣། སོ་སོའི་ཕམ་ལུ་ཨ་ལོ་ཚུ་གྱི་ཤེས་ཡོན་གདམས་ཁ་རྒྱབས་ཏི་
རྣམ་བཟུགས་ནི་དབང་ཆ་ཡོད།

དོན་ཚན་ཉེར་བདུན་པ།

༡། གཡ་ར་རང་སེའི་ལམ་ལུགས་དང་འབྲིལ་བའི་ལུགས་སྲོལ་
ནང་བཅའ་གཏོགས་ཏེ་སྲོལ་ཉམ་འཕེལ་ནིའི་དབང་ཆ་ཡོད།

༢། གཡ་ར་ལུ་རང་ས་གིས་འབད་མི་ལུ་གཡོག་ཚུ་གིས་དབང་ཆ་
རྩིལ་པོ་ཐོབ་ལས་དེ་ཚུ་ཉམ་སྲུང་འབད་ཚོག་

དོན་ཚན་ཉེར་ལྔ་དེ།

གཡ་ར་ལུ་བདེན་པ་དང་རང་དབང་ཐོབ་ལམ་གྱི་གནང་བ་འདི་དང་འབྲིལ་
སྲི་འབད་ནི་དབང་ཆ་ཡོད།

དོན་ཚན་ཉེར་དགུ།

༡། གཡ་ར་ལུ་རང་སའི་ཚོུག་སྲུབ་དང་བསྐྱབ་ཏེ་མི་འདི་ཚུ་ནང་
ཡང་རྒྱས་གྱི་རྒྱབ་སྐྱོར་འབད་ནིའི་དབང་ཆ་ཡོད།

༢། ཡར་རྒྱས་རྒྱབ་སྐྱོར་ལུ་བདེན་པ་དང་དབང་ཆ་ཚུ་ཡང་མི་སྡེ་
ནང་ཕན་པ་དང་གཞན་ཚུ་གིས་བུས་བཀུར་དང་འབྲིལ་དགོ་པའི་འགྲུར་
སྲིར་སྐྱབ་མི་སེར་ཡོངས་ལུ་འགོ་ཕན་དང་བསྐྱབ་དགོ།

༣། བདེན་པ་དང་དབང་ཆ་དེ་ཚུ་ལུ་ཕུན་ཏོང་ལེ་སྒྲིལ་གྱི་དོན་ལུ་
རྒྱུ་མེད་ཅིག་འབད་དབང་ཆ་བཟུང་སྟེ་འབད་མི་རུང་།

དོན་ཚན་སུམ་བཅུ།

གནང་བ་འདི་ནང་གི་དོན་ཚན་ཚུ་ཕུལ་ཚན་དང་སྡེ་ཚན་མི་རིགས་སོ་སོ་ལུ་
ཕམོ་དགོས་ལུ་བཏུ་སྟེ་བདེན་པ་དང་དབང་ཆ་བཟུང་དགོས་ཚུ་གྱི་སྐོར་གང་
ཡང་མེད་ཀ་གཡང་སྲིར་མཉམ་ལུ་ཕན་ཐབས་གྱི་བདེན་པ་དང་རང་དབང་
རང་བཅོམ་གྱི་སྐོར་ལས་ཡིན།